

> This is the first comprehensive study of the theatre of nineteenth-century Spain, a most important genre consisting of more than 10,000 plays that were written, staged, reviewed, and published during the course of the century. David Gies assesses this mass of material - much of it hitherto unknown – as text, spectacle, and social phenomenon. He shows how theatrical productions reveal the deep concerns of a society which moved from war and dictatorship, through rebellion, reaction, and the growth of a small but powerful middle class. His book sheds light on political drama during Napoleonic times, the theatre of dictatorship (1820s), Romanticism, women dramatists, socialist drama, neo-Romantic drama, the relationship between parody and the dominant literary currents of the day, and the challenging work of Galdós. A chapter on the battle to create a National Theatre reveals the deep conflicts generated by the various interested factions in the middle of the century. This readable account will at last allow students and scholars properly to re-evaluate the canon of texts.



The theatre in nineteenth-century Spain



The theatre in nineteenth-century Spain

David Thatcher Gies

Commonwealth Professor of Spanish and Chairman of the Department of Spanish, Italian and Portuguese at the University of Virginia





> Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA 10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1994

First published 1994

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress cataloguing in publication data

Gies, David Thatcher.

The theatre in nineteenth-century Spain/David Thatcher Gies.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0 521 38046 4

1. Theatre - Spain - History - 19th century.

2. Spanish drama - 19th century - History and criticism.

I. Title.

PN2783.G54 1994

792'.0946'09034 - dc20 93-31543 CIP

ISBN 0 521 38046 4 hardback

The publisher gratefully acknowledges the generous financial support given to this publication by the Program for Cultural Cooperation between Spain's Ministry of Culture and United States' Universities and the National Endowment for the Humanities.

Transferred to digital printing 2005



In memoriam MJ



So I wish you first a
Sense of theatre; only
Those who love illusion
And know it will go far:
Otherwise we spend our
Lives in a confusion
Of what we say and do with
Who we really are.
W. H. Auden



Contents

Pr	eface page	e xiii
Int	troduction: literary history and canon formation	1
1	Spanish theatre in the nineteenth century. (An overview)	6
2	Theatre and dictatorship: from Napoleon to Fernando VII	40
3	Romanticism and beyond (1834-1849)	96
4	The theatre at mid-century	175
5	"This woman is quite a man!": women and the theatre (1838–1900)	191
6	High comedy, and low	231
7	Conflicting visions: neo-Romanticism, ridicule, and realism	292
Co	Conclusion	
Bi	Bibliography	
Inc	Index of names	
Inc	Index of plays	

хi



Preface

I have many people to thank for what has been a project I have spent many years researching and writing. First, I am grateful for the released time and financial support provided by the University of Virginia, the National Endowment for the Humanities, and Spain's Ministry of Culture (Ángeles Gutiérrez Fraile, Director of "Cooperación Internacional," and the at-the-time Subdirector, Javier López Facal), whose assistance enabled me to travel to many libraries and archives in search of materials. I am also grateful for information, materials, and answers to queries provided by Pedro Álvarez de Miranda, Noël M. Valis, Ana Vázquez, John C. Dowling, Russell P. Sebold, Michael Schinasi, Margaret Ballantyne, and my research assistants Jeffrey T. Bersett, Elizabeth Franklin Lewis, Alvin Sherman, and Karen Rauch. My colleague Donald Shaw provided invaluable insights following the reading of various drafts. Additional materials were secured by the impressive Interlibrary Loan Department of the University of Virginia's Alderman Library as well as the librarians at the Biblioteca Nacional de Madrid, the Hemeroteca Municipal de Madrid, the Biblioteca Municipal de Madrid, New York Public Library, the Library of Congress, the University of Pennsylvania Library, the Oberlin Library, and the Harry Ransom Humanities Research Center at the University of Texas. I also owe a deep debt of gratitude to my students at the University of Virginia who have been willing to read non-canonical texts with me and to think about them in fresh ways. Two entities have provided generous financial support for the publication of this book: the Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and U.S. Universities, and the National Endowment for the Humanities. Finally, Katharina Brett has displayed impressive patience and expert guidance during the editorial process at Cambridge University Press. To all, my most sincere thanks.

A note on the English translations: all translations from the Spanish are mine, unless otherwise indicated. I have attempted to render the often-convoluted prose of the Spanish nineteenth century in a readable and accessible modern English, abandoning stylistic quirks when not relevant

xiii



xiv Preface

to the quotation. The reader will often find paraphrases rather than direct translations, but in all cases I have closely followed the spirit and content of the Spanish quote. Citations in verse will appear in prose. Unless otherwise indicated, references to the plays under discussion will be given by Act and Scene (II, 3, for example).

A version of Chapter 1 originally appeared as "Glorious Invalid: Spanish Theater in the Nineteenth Century," in *Hispanic Review* 61 (1993), 37–60. I am grateful to the Editor for permission to use it here.